

KVM訊號延長器

CE250A

使用者說明書



www.aten.com

FCC 資訊

此為符合FCC規範A等級(Class A)之產品，於國內使用此設備，可能會對通訊設備造成干擾，因此建議使用者可採取適當的防護措施，以因應之。

此產品已通過測試，並證明其符合A級(Class A)數位設備要求和FCC規範中第15節之細則。而此些規範乃是為了於商業環境下使用該設備，而能免受到有害干擾，並提供有效保護所規範的規定。該設備會產生並輻射電磁波，因此，如果使用者未能按照該使用手冊之說明以進行安裝與使用，將可能會對通訊造成有害的干擾；如於居住區域使用，而造成此種情況，使用者將應自行解決與擔負相關責任。

RoHS

本產品符合RoHS規範。

SJ/T 11364-2006

以下內容與中國市場販售相關：

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
电器部件	●	○	○	○	○	○
机构部件	○	○	○	○	○	○

- : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。
- : 表示符合欧盟的豁免条款，但该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。
- ×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。



法規注意事項

警告使用者:

這是甲類測試產品，在居住環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取一些適當的對策。

使用者資訊

線上註冊

請至本公司的線上支援中心註冊本產品:

全球		http://support.aten.com
北美	ATEN TECH	http://www.aten-usa.com/product_registration
	ATEN NJ	http://support.aten.com

電話支援

如需電話支援，請撥如下電話號碼:

全球		886-2-8692-6959
北美	ATEN TECH	1-888-999-ATEN
	ATEN NJ	1-732-356-1703

使用者注意事項

製造商保有修改與變更本說明書所包含的資訊、文件與規格表的權利，且不需事前通知；製造商不會保證、明示、暗示或法定聲明其內容或特別否認其對於特殊用途的可銷售性與適用性；本說明書中所描述的任何被銷售與授權的製造商軟體亦同。如果購買後證明軟體程式瑕疵，購買者(及非製造商、其經銷商或其購買商家)將需承擔所有因軟體瑕疵所造成的必要的服務費用、修理責任和任何偶發事件或間接損害。本系統製造商並不擔負任何未經授權調整本裝置後所造成的收音機及/或電視干擾之責任，使用者必須自行修正干擾。

操作前如未正確選擇操作電壓的設定，製造商將不擔負因此所導致的任何損害之責任；**使用前請務必確認電壓設定為正確的。**

包裝明細

CE250A訊號延長器產品包裝明細，包含如下：

- ◆ 1 組CE250AL KVM訊號延長器 (近端裝置)
- ◆ 1 組CE250AR KVM訊號延長器 (遠端裝置)
- ◆ 1 組特製KVM連接線 (1.8公尺)
- ◆ 1 組電源變壓器
- ◆ 1 組機架安裝配件
- ◆ 2 組接地線 (1.2公尺)
- ◆ 1 本使用者說明書*
- ◆ 1 張快速安裝卡
- ◆ 1 張接地資訊說明卡

請確認以上物件是否完整，且於運送過程中，是否受到損害，如果您有遇到任何問題，請聯絡您購買的商家。

請仔細閱讀本說明書，並遵循安裝與操作程序以避免對本裝置或任何與其連接的裝置造成損害。

* 於本說明書印刷完成後，CE250A的產品特性將可能已增加，您可至本公司網站下載最新版本的說明書。

© 版權所有 2007 宏正自動科技股份有限公司

說明書料號: PAPE-0222-1ATG

印刷於 2007/12

所有品牌名稱和商標皆已註冊，版權所有。

目錄

FCC資訊.....	ii
RoHS	ii
SJ/T 11364-2006.....	ii
法規注意事項.....	iii
使用者資訊	iii
線上註冊	iii
電話支援	iii
使用者注意事項	iii
包裝明細.....	iv
目錄.....	v
關於本說明書.....	vii
常用語說明	viii
產品資訊.....	viii
第一章	1
介紹	1
產品介紹.....	1
產品特性.....	2
硬體需求.....	3
控制端.....	3
電腦	3
連接線.....	3
支援的作業系統	4
作業系統語言	4
元件.....	5
CE250AL(近端)前視圖.....	5
CE250AR(遠端)前視圖	6
CE250AL / CE250AR背視圖	7
第二章	9
硬體安裝.....	9
機架安裝.....	9
安裝方式.....	11

接地方法	11
連線方式	13
第三章	15
操作方法	15
操作模式	15
模式選擇	15
LED指示燈顯示方式	16
CE250AL (近端裝置)	16
CE250AR (遠端裝置)	16
附錄	17
安全指示	17
一般	17
技術支援	19
全球	19
北美	19
產品規格表	20
疑難排除	21
保固條件	22

關於本說明書

本使用者說明書將協助您有效使用CE250A產品功能，包括設備的安裝、設定和操作等程序。您可從下述內容中了解本說明書所包含的內容：

第一章 介紹

本章節將介紹CE250A設備系統，包含其功能、特性及優勢等，並針對其前板和背板之外觀進行描述與介紹。

第二章 硬體安裝

本章節介紹如何連接本裝置至您的安裝架構。

第三章 操作方法

本章說明CE250A的基本操作概念。

附錄

附錄主要提供規格表與相關CE250A之其他技術資訊。

常用語說明

本說明書使用如下常規用語：

符號	指示應輸入的文字資訊
[]	括弧內表示需要輸入的鍵。例如, [Enter] 表示按 “Enter ” 鍵。對於需要同時輸入的鍵， 便會放於同一個方括號內，各鍵之間用加號連接。 例如：[Ctrl+Alt]
1.	數字表示實際的操作步驟序號。
◆	菱形符號表示提供資訊以供參考，但與操作步驟無關。
→	指示選擇下一個的選項(例如於選單或對話方塊上)。例如：Start →Run表示開啓 “開始” 功能表，然後選擇 “Run” 的選項。
	表示極為重要的資訊。

產品資訊

欲尋找關於宏正的產品資訊與了解如何更有效率地使用，您可至ATEN網站或與宏正授權經銷商連絡，請參閱如下網站位址以取得更多聯絡資訊：

全球		http://www.aten.com
北美	ATEN TECH	http://www.aten-usa.com
	ATEN NJ	http://www.aten.com

產品介紹

CE250A KVM訊號延長器，可讓您從遠端控制端(鍵盤、螢幕與滑鼠)控管一組電腦系統，其十分適合工廠及建築工地，或任何需從便利的地方使用控制端，但需將系統設備安置在安全地方 – 遠離擁擠、髒亂與忙碌的使用環境。

由於您可以將系統置放於安全可靠的地方，並同時將控制端架設於便利使用的地方，因此CE250A也適合使用於安全性考量的控制需求。

由於CE250A KVM訊號延長器有別於過去的設計，使用節省空間且經濟的Cat 5連接線 – 應用於乙太網路環境的連接線，替代過去龐雜昂貴的標準連接線，而Cat 5連接線的較整齊、較便利與可靠的資料傳輸特性，提供了便利的遠端系統存取方法。

內建8KV靜電放電防護與2KV突波保護，乃為CE250A 的重要特色之一，且其亦內建了特製的ASIC，可確保產品可靠度與相容性，而自動調整與增益功能，則偵測系統的距離以補償訊號。

本產品十分容易安裝 – 您只要將電腦系統與近端控制端連接至CE250A近端模組，並使用Cat 5連接線，連接近端模組至CE250A遠端模組(距離可達150公尺)，並插上遠端控制端至遠端模組即可。

注意: 將CE250A接上KVM切換器，您便可以透過單一控制端控管多組遠端系統。

產品特性

- ◆ 採用 Cat 5e(或以上規格)線材連接近端與遠端裝置- 最遠可達 150 公尺
- ◆ 雙控制端操作- 可由近端或遠端的 PS/2 鍵盤、滑鼠、及螢幕控制管理系統
- ◆ 可透過按鈕選擇所要使用的控制端
- ◆ 超高影像解析度 – 高達 1280 x 1024 @ 60 Hz
- ◆ 支援 VGA、SVGA、以及 Multisync 螢幕 – 近端螢幕支援 DDC; DDC2; DDC2B
- ◆ 支援 Microsoft Intellimouse 以及大多數滑鼠上的滾輪
- ◆ 訊號自動增益功能 – 針對距離的遠近自動調整視訊訊號強度
- ◆ 內建 8KV 靜電放電防護與 2KV 突波保護
- ◆ 近端裝置可從電腦端獲取電源，因此近端裝置僅需於近端電腦或 KVM 安裝架構下的電腦供電不足時再額外接續電源
- ◆ 支援機架安裝

注意: 如果您需為 CE250AL 購買電源變壓器，請確認該變壓器的規格必須與本產品所附的 CE250AR 的變壓器規格相同。

硬體需求

控制端

- ◆ 一組 VGA、SVGA 或 Multisync 螢幕，其可相容於安裝架構下欲安裝的任何電腦之最高解析度
- ◆ 一組 PS/2 介面鍵盤
- ◆ 一組 PS/2 介面滑鼠

-
- 注意:** 1. 如果您的近端裝置連接了一組DDC類型的螢幕，則連接至遠端裝置的螢幕，則必須支援該DDC螢幕可提供的最高視訊解析度。
2. 近端與遠端裝置必須使用相同品牌與型號的滑鼠。
-

電腦

如下設備必須安裝於每一台連接至系統的電腦上:

- ◆ 一組 VGA、SVGA 或 Multisync 視訊卡
- ◆ 一組 6 針腳 mini-DIN (PS/2 介面)滑鼠連接埠
- ◆ 一組 6 針腳 mini-DIN (PS/2 介面)鍵盤連接埠

連接線

- ◆ 為確保訊號整合無虞，我們強烈地建議您使用本包裝所附的高品質特製 KVM 連接線，由於裝置與連接線上的 KVM 連接頭，其形狀與功能皆已特別調整過，因此只有特製的 KVM 連接線可與此裝置搭配使用。
- ◆ 連接 CE250A 近端與遠端裝置的線材，至少需為 Cat 5 規格。

支援的作業系統

本產品支援的作業系統如下表所示:

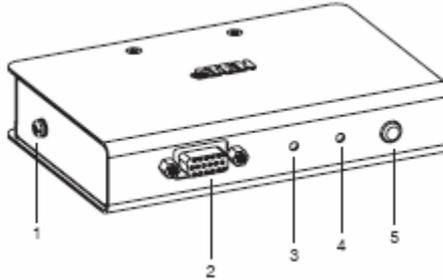
作業系統		版本
Windows		2000及以上版本
Linux	Red Hat	7.1及以上版本
	SuSE	9.0及以上版本
	Mandriva (Mandrake)	9.0及以上版本
UNIX	AIX	4.3及以上版本
	Free BSD	4.2及4.5
Novell	Netware	6.0及以上版本
OS/2		Warp以上版本

作業系統語言

- ◆ 英文 - 美式
- ◆ 英文- 英式
- ◆ 法文
- ◆ 德文
- ◆ 日文
- ◆ 中文 - 繁體

元件

CE250AL(近端)前視圖



編號	描述	功能
1	接地接頭	請將接地線(將裝置接地)連接於此。
2	電腦連接埠	請將連接CE250AL至電腦的連接線插於此,僅可使用特製的KVM連接線*。
3	遠端LED指示燈	近端裝置上有兩個LED指示燈,可指示近端與遠端的操作狀態。請參閱第16頁CE250AL(近端裝置)以了解操作狀態的細節
4	近端LED指示燈	
5	操作模式選擇按鍵	請按下此按鍵以切換近端及遠端操作模式,請參閱第15頁操作模式以了解操作模式細節。

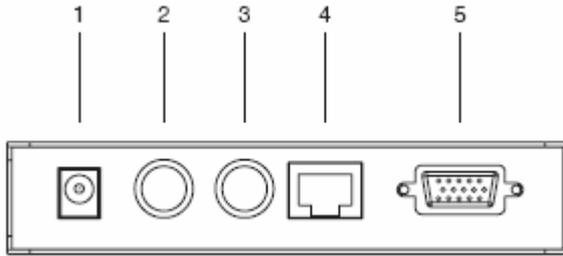
注意: 如果您連接了一台KVM切換器至CE250A,則KVM連接線的各個接頭必須插至KVM切換器控制端上各相對應的連接埠。

CE250AR(遠端)前視圖



編號	描述	功能
1	接地接頭	請將接地線(將裝置接地)連接於此。
2	連線LED指示燈	此些LED指示燈可顯示近端與遠端裝置的操作狀態，請參閱第16頁CE250AR (遠端裝置)以了解更多。
3	電源LED指示燈	

CE250AL / CE250AR背視圖



編號	描述	功能
1	電源插孔	請將DC電源變壓器的連接線插於此插孔*。
2	滑鼠連接埠	請將控制端滑鼠插於此埠。
3	鍵盤連接埠	請將控制端鍵盤插於此埠。
4	裝置連接埠	請將連接遠端與近端裝置的Cat 5連接線插於此插孔。
5	螢幕連接埠	請將控制端螢幕插於此埠。

注意: 近端裝置(CE250AL) 可從電腦端獲取電源，因此近端裝置僅需於近端電腦或KVM安裝架構下的電腦供電不足時再額外接續電源；如果您選擇為CE250AL購買電源變壓器，請確認該變壓器的規格必須與本產品所附的CE250AR的變壓器規格相同。

本頁刻意留白

第二章

硬體安裝

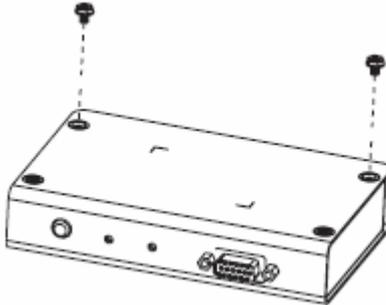


1. 關於放置此裝置的重要安全資訊已羅列於第17頁，請於操作前先行參閱該內容。
2. 於安裝前，請確認所有您將連接的裝置之電源，皆已關閉，您必須將所有具有鍵盤電源開啓功能的電腦電源線拔掉。

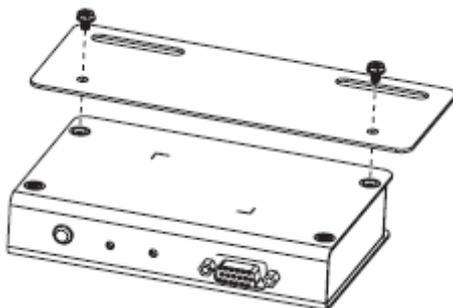
機架安裝

CE250AL與CE250AR可安裝於系統機架上，以提供更佳便利性與彈性，如欲將本裝置安裝於機架上，請執行如下：

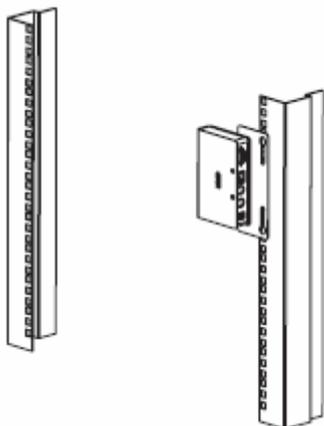
1. 請將底板上的前兩顆或後兩顆螺絲卸下。



2. 使用剛剛卸下的螺絲，連同本產品包裝所附的機架安裝固定片鎖到裝置上。



3. 將固定片連同裝置鎖到機架上方便的位置。

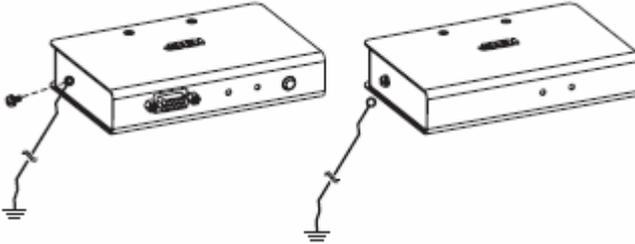


安裝方式

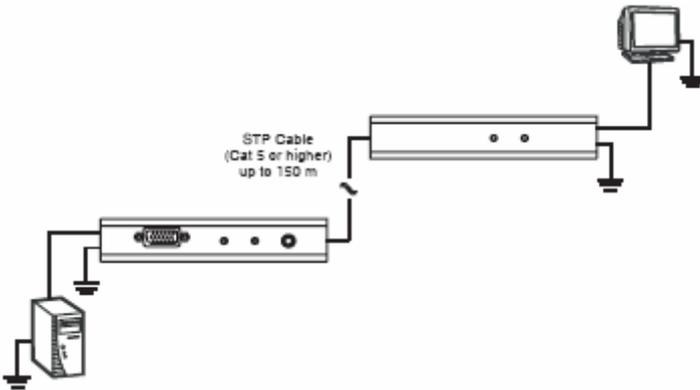
接地方法

為避免造成您安裝系統的損害，請為安裝架構下的各個裝置妥善地接地。

1. 使用本產品包裝中所附的兩條接地線，為遠端與近端兩裝置進行接地，請將接地線的一端連接至接地接頭，並將另一端連接至適合的接地物。



2. 請確認連接CE250AL的電腦與連接CE250AR的螢幕皆已妥善地接地。



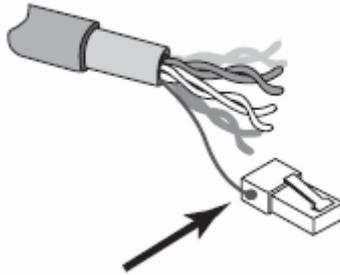
3. 請參閱本產品包裝中所附的接地資訊卡，以了解更多接地資訊。

(接續下頁)

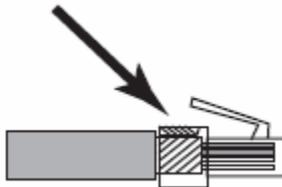
(接續上頁)

4. 為強化接地保護功能，請使用STP(有遮蔽雙絞線)網路線以連接近端與遠端裝置，有兩種方式可供選擇:

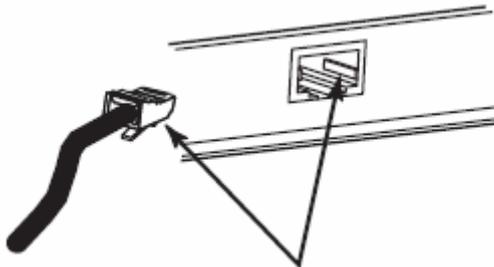
a) 除了八對線外，STP網路線也包含了接地線，請將此線先焊接到RJ-45的連接頭上，如下圖所示:



b) 第二種方法則是使用STP網路線的隔離罩作為接地，於此狀況下，請確認隔離罩可緊密的貼在RJ-45連接頭的內上方，如下圖所示:



於每個方法中，皆需確認RJ-45連接頭週邊可緊密地貼在RJ-45插座內上的接地觸點上，如下圖所示:



連線方式

請參考下頁連線示意圖(連線圖上的號碼乃為步驟順序)，執行如下程序：

1. 請將近端控制端設備(鍵盤、螢幕與滑鼠)連接線插至近端裝置(CE250AL)背板上的連接埠。
2. 將本產品包裝所提供的KVM連接線上的SPHD連接頭插至CE250AL前板上的電腦端連接埠。

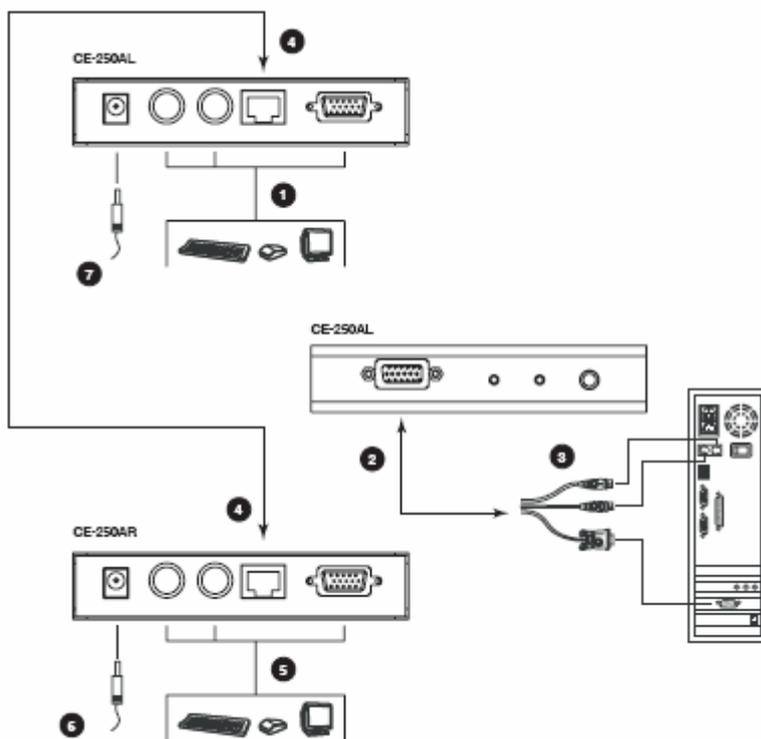
注意： KVM切換器與連接線上的KVM連接頭，其形狀與功能皆已特別調整過，因此只有特製的KVM連接線可與此裝置搭配使用。

3. 請將KVM連接線的另一端插頭，分別插至電腦上相對應的連接埠(如果您是連接KVM切換器，請插到KVM切換器上的控制端連接埠)，每個連接頭皆標示相對應的圖示以指示之。
4. 請將Cat 5以上的STP網路線的一端，插至CE250AL上的Remote I/O連接埠，並將另外一端插至CE250AR的Remote I/O連接埠。

注意： 本包裝並沒有提供STP連接線，其需另外購買；此連接線最長可為150公尺(500呎)。

5. 請將遠端控制端設備(鍵盤、螢幕與滑鼠)連接線插至遠端裝置(CE250AR)控制端上的連接埠。
6. 請將電源變壓器(本包裝所附的)插至AC電源，並將電源變壓器的電源線插至遠端裝置(CE250AR)上的電源插孔。
7. 如果您選擇為CE250AL外接電源變壓器，請將變壓器插至AC電源，並將變壓器的電源線插至CE250AL上的電源插孔。

注意： CE250AL可選擇是否使用電源變壓器，請參閱第7頁電源插孔以了解更多。



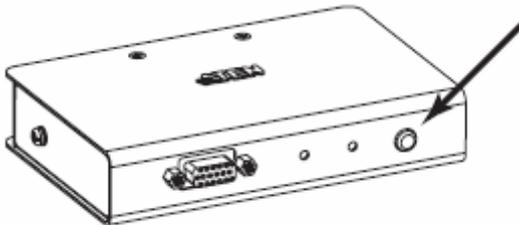
操作模式

CE250A KVM訊號延長器提供兩種操作模式:近端與遠端，如下表所述:

模式	描述
近端 (Local)	只有近端控制端擁有KVM(鍵盤、螢幕與滑鼠)的存取權限，遠端控制端的螢幕將會空白，且鍵盤與滑鼠亦無法輸入資料。
近端/遠端 (Local/Remote)	近端與遠端控制端皆擁有KVM存取權限，然而兩組控制端無法同時存取電腦，沒有存取權的控制端必須等到另一組控制端停止輸資料後才能取得存取權。

模式選擇

位於CE250A的前板上的操作模式選擇按鍵，可提供CE250A KVM訊號延長器操作模式選擇功能，請按下此按鍵以切換選擇近端及近端/遠端兩種操作模式。



LED 指示燈顯示方式

CE250A近端與遠端裝置上的LED指示燈可顯示其操作狀態，如下表所示：

CE250AL (近端裝置)

LED	操作模式	
	近端	自動
Local	燈亮以指示近端控制端正在使用中(遠端LED沒有亮)	當近端控制端正在使用中，LED燈亮(Remote LED燈則不會亮) 當遠端控制端正在使用時，則LED燈會熄滅(Remote LED燈會轉亮)。 當兩個控制端都沒有使用時，LED燈會呈現閃爍的狀態。
Remote	LED燈關閉	當遠端控制端正在使用中，LED燈亮(Local LED燈則不會亮) 當近端控制端正在使用時，則LED燈會熄滅(Local LED燈會轉亮)。 當兩個控制端都沒有使用時，LED燈會呈現閃爍的狀態。

CE250AR (遠端裝置)

LED	指示
Power (電源)	持續燈亮顯示近端裝置的連線沒問題。 呈現閃爍時代表與近端裝置的連線有問題。
On Line (連線)	燈亮顯示遠端控制端正在使用中。 當近端控制端使用時，指示燈會關閉。 當與近端裝置的連線出現問題時，指示燈亦會關閉。

安全指示

一般

- ◆ 請閱讀所有指示，並作為未來參考。
- ◆ 請依循標示於本裝置上的所有警告與指示。
- ◆ 請勿將本裝置置放於任何不穩定的平面上(推車、架子或是桌面等)，如果本裝置掉落將會造成嚴重的損壞。
- ◆ 請勿於接近水的地方使用本裝置。
- ◆ 請勿將本裝置置放於散熱器或是暖氣設備旁邊或其上方。
- ◆ 本裝置外殼配備槽孔與開洞可足以散熱及通風，但為確保操作無慮並避免過熱，請勿將開孔處阻塞或覆蓋住。
- ◆ 本裝置不可置放於軟的表面上(例如床鋪、沙發、毛毯等)，此會阻塞其風扇開孔，同樣地，除非已提供了適當的通風，否則本裝置不應被封裝起來。
- ◆ 請勿將任何液體灑在本裝置上。
- ◆ 於清潔之前，必須將本裝置電源從牆上的插座上拔除，請勿使用任何液狀或濕狀的擦拭劑，請使用濕布以作清潔。
- ◆ 本裝置不應該在任何非標籤上所指示的電源類型下操作，如果您不確定該電源類型是否可以使用，請聯絡您的購買的商家或當地的電力公司。
- ◆ 本裝置乃設計為配備 **230V** 相對相間的 IT 電源分配系統所使用。
- ◆ 為避免您的安裝架構損害，請妥善地接地。
- ◆ 本裝置配備 **3** 叉接地型插頭，此為安全性目的，如果您無法將此插入插座上，請聯絡您的電工以替換您原有的插座，請勿試圖將接地型插頭功能去除，並請遵循您當地接線代碼。
- ◆ 請勿讓任何東西置放於電源線或連接線上，並將電源線與連接線的佈線路徑安排好避免被其絆倒。
- ◆ 如果您的裝置需要使用延長線，請確認所有使用該延長線的產品總電流量並沒有超過延長線的電流承載量，並請確認所有插至牆上插座的產品電流總量並沒有超過 **15** 安培。

(接續下頁)

- ◆ 請選用突波抑制器、調節器、不斷電系統(UPS)等配備，以幫助避免您的系統承受瞬間或突然增加及減少的電量。
- ◆ 請將系統的連接線與電源線妥善地固定好，並請確認無任何東西壓在線材之上。
- ◆ 請勿將任何類別的物體透過外殼的槽孔塞進機體裡，其可能會觸及到危險的電壓點或造成零件短路而導致火災或是電擊的風險。
- ◆ 請勿試圖自行修復本裝置，請尋找合格的服務人員以取支援服務。
- ◆ 如果如下狀況發生，請將本裝置的電源從牆上的插座上拔除並將其交予合格的服務人員以修復之：
 - ◆ 電源線及插座損壞或是磨損。
 - ◆ 液體灑溢於本裝置上。
 - ◆ 本裝置淋到雨或是浸到水。
 - ◆ 本裝置掉落或是外殼已經損害。
 - ◆ 本裝置功能出現明顯的變化，顯示其可能需要維修。
 - ◆ 依照操作指示後，本裝置無法正常操作。
- ◆ 僅針對操作指示中所涵蓋的控制功能進行調整，不適當的調整動作可能造成損害，以致於需要合格的人員更龐大的作業才能修復。
- ◆ 請勿將標示"UPGRADE"的 RJ-11 連接插孔連接到公共的電話網路中。

技術支援

您可透過email或是線上服務(透過網站瀏覽器)以取得技術支援服務:

全球

Email支援		support@aten.com
線上支援	技術支援	http://support.aten.com
	疑難排除/文件軟體更新	http://www.aten.com
電話支援		886-2-8692-6959

北美

Email支援		ATEN TECH	support@aten-usa.com
		ATEN NJ	sales@aten.com
線上支援	技術支援	ATEN TECH	http://www.aten-usa.com/support
		ATEN NJ	http://support.aten.com
	疑難排除/文件軟體更新	ATEN TECH	support@aten-usa.com
		ATEN NJ	sales@aten.com
電話支援		ATEN TECH	1-888-999-ATEN
		ATEN NJ	1-732-356-1703

當您與聯絡我們時，請先準備下列資訊以方便讓我們可以快速的服務您:

- ◆ 產品型號、序號及其他任何購買資訊。
- ◆ 您的電腦架構，包含作業系統、版本資訊、擴充卡及軟體。
- ◆ 於該次錯誤發生時，任何顯示於螢幕上的錯誤訊息。
- ◆ 導致錯誤產生的操作順序。
- ◆ 任何您覺得有幫助的資訊。

產品規格表

功能			CE250AL	CE250AR
控制端選擇			1 x 按鍵	
介面	控制端連接埠	鍵盤	1 x 6針腳Mini-DIN 母頭(紫色)	
		螢幕	1 x HDB-15 母頭	
		滑鼠	1 x 6針腳Mini-DIN 母頭(綠色)	
	電腦端連接埠		1 x SPHD-15 母頭	N/A
	電源		1 x DC插孔	
	裝置對裝置		1 x RJ-45	
LED指示燈	近端	1 (綠)	N/A	
	遠端	1 (綠)	N/A	
	電源	N/A	1 (綠)	
	連線	N/A	1 (綠)	
模擬方式	鍵盤/滑鼠		PS/2	
視訊解析度			1280 x 1024 @ 60Hz (150 公尺) DDC; DDC2; DDC2B*	
輸入額定值			DC 5.0V; 2.6A	
耗電量			DC 5.0V; 1.25W (最大.)	
作業環境	操作溫度		0–50° C	
	儲存溫度		-20–60° C	
	濕度		0–80% RH, 無凝結	
型體特性	外殼		金屬	
	重量		0.33 公斤	0.32 公斤
	尺寸(長x寬x高)		12.50 x 8.15 x 2.50 公分	

* DDC、DDC2 與 DDC2B 只支援近端螢幕。

疑難排除

問題	解決方法
無影像	請確認所有連接線皆已妥善地插在各個插座上。
影像品質不佳	您可將刷新頻率降低以改善影像品質。
畫面有拖曳模糊的現象	請拔除遠端裝置的Cat網路線，然後再插回。
近端裝置無法正常運作	近端裝置從近端電腦或KVM安裝架構下的電腦所獲取的電源不足，您可為CE250AL購買電源變壓器，請確認該變壓器的規格必須與本產品所附的CE250AR的變壓器規格相同。
遠端裝置無法正常運作	請確認本包裝所附的電源變壓器已妥善地被插到遠端裝置的電源插孔。

保固條件

在任何情況下，對於使用本產品或本產品所附的光碟磁片、文件等所造成的直接、間接、特別、偶然發生或隨之發生的損害，直接販售商的責任都將不超過本產品的支付價格。

直接販售商不會保證、明示、暗示或法定聲明本文件的內容與用途，及特別否認其對於特殊用途的品質、效能、適售性或適用性。

直接販售商同時保留修改或更新本設備或文件的權利，且無義務通知任何個人或個體修改或更新的內容；欲詢問進一步的需求，請聯絡您的直接販售商。